

Phonak Virto™ P

Instrukcja użytkowania



Phonak Virto P-312/312 NW O/Titanium/10 NW O



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Niniejsza instrukcja użytkowania
dotyczy następujących modeli:



Modele bezprzewodowe

Phonak Virto P90-312

Phonak Virto P70-312

Phonak Virto P50-312

Phonak Virto P30-312

Modele bez funkcji bezprzewodowych

Phonak Virto P90-312 NW 0

Phonak Virto P70-312 NW 0

Phonak Virto P50-312 NW 0

Phonak Virto P30-312 NW 0

Phonak Virto P90-Titanium

Phonak Virto P70-Titanium

Phonak Virto P90-10 NW 0

Phonak Virto P70-10 NW 0

Phonak Virto P50-10 NW 0

Phonak Virto P30-10 NW 0



Informacje o aparacie słuchowym

- ❶ Jeśli nie zaznaczono żadnego pola i nie znasz modelu swojego aparatu słuchowego, zapytaj swojego protetyka słuchu.
- ❶ Twoje aparaty słuchowe Virto P-312 działają w zakresie częstotliwości od 2,4 GHz do 2,48 GHz. W przypadku podróży lotniczej dowiedz się u operatora lotniczego, czy urządzenie musi zostać przełączone na tryb samolotowy (patrz rozdział 14).

| Model | Rozmiar baterii |
|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto P-312 | 312 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto P-312 NW 0 | 312 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto P-Titanium | 10 |
| <input type="checkbox"/> Phonak Virto P-10 NW 0 | 10 |

Aparat słuchowy i ładowarki zostały zaprojektowane przez markę Phonak, jednego ze światowych liderów w dziedzinie technologii wspomagających słyszenie z siedzibą w Zurychu w Szwajcarii.

Te produkty klasy Premium są wynikiem dekad badań i doświadczenia i są opracowywane z myślą o dobrym samopoczuciu ich użytkowników. Dziękujemy za dokonanie tak trafnego wyboru i życzymy wielu lat czerpania radości ze słyszenia.

Aby w pełni wykorzystać wszystkie możliwości urządzenia, zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Do obsługi tego urządzenia nie jest wymagane szkolenie. Protetyk słuchu pomoże skonfigurować to urządzenie zgodnie z indywidualnymi preferencjami podczas konsultacji dotyczącej dopasowania.

Więcej informacji na temat funkcji, zalet, konfiguracji, zastosowania, konserwacji lub napraw aparatu słuchowego i jego akcesoriów można uzyskać, kontaktując się z protetykiem słuchu lub przedstawicielem producenta. Więcej informacji można znaleźć w karcie produktu.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Spis treści

Twój aparat słuchowy

- | | |
|--------------------------------|----|
| 1. Skrócony poradnik | 8 |
| 2. Elementy aparatu słuchowego | 10 |

Korzystanie z aparatu słuchowego

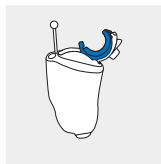
- | | |
|--|----|
| 3. Oznaczenia lewego i prawego aparatu słuchowego | 12 |
| 4. Włączanie/wyłączanie | 13 |
| 5. Baterie | 14 |
| 6. Zakładanie aparatu słuchowego (wszystkie modele) | 16 |
| 7. Wyjmowanie aparatu słuchowego | 17 |
| 8. Przełącznik programów | 19 |
| 9. Regulator głośności | 20 |
| 10. Regulacja aparatu Virto P-Titanium lub Virto P-10 NW O z funkcją Phonak MiniControl | 21 |
| 11. Przegląd funkcji łączności aparatu Virto P-312 | 23 |
| 12. Wstępne parowanie Virto P-312 | 24 |
| 13. Połączenia telefoniczne aparatu Virto P-312 | 27 |
| 14. Tryb samolotowy aparatu Virto P-312 | 31 |
| 15. Dołącz do społeczności osób z ubytkiem słuchu! | 33 |

Informacje dodatkowe

| | |
|---|----|
| 16. Pielęgnacja i konserwacja | 34 |
| 17. Warunki eksploatacji, transportu i przechowywania | 36 |
| 18. Informacje dotyczące gwarancji | 38 |
| 19. Informacje dotyczące zgodności | 40 |
| 20. Informacje i objaśnienia dotyczące symboli | 46 |
| 21. Rozwiązywanie problemów | 52 |
| 22. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa | 54 |

1. Skrócony poradnik

Oznaczenia lewego i prawego aparatu słuchowego



Lewy

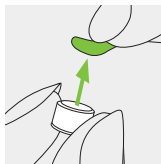


Prawy

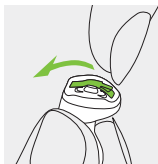
Niebieskie oznaczenie
lewego aparatu
słuchowego.

Czerwone oznaczenie
prawego aparatu
słuchowego.

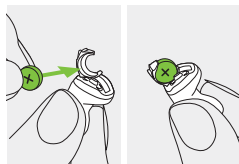
Wymiana baterii



1.
Zdejmij naklejkę
z nowej baterii
i poczekaj dwie
minuty.

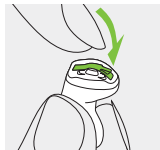


2.
Otwórz komorę
baterii.

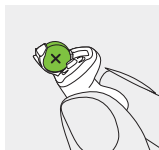


3.
Włóż baterię do komory
w taki sposób, aby
widoczny na niej symbol
„+” był skierowany
w górę.

Włączanie/wyłączanie

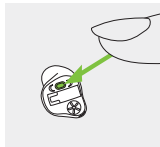


Wł.



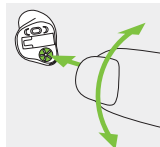
Wył.

Przełącznik programów



Tylko w przypadku modeli z tą opcją:
Przycisk na aparacie słuchowym może mieć różne funkcje.

Regulator głośności



Tylko w przypadku modeli z tą opcją:
Aby zwiększyć głośność, należy przesunąć regulator głośności do przodu. Aby obniżyć głośność, należy przesunąć regulator głośności do tyłu.

Tryb samolotowy aparatu Virto P-312



Aby włączyć tryb samolotowy, naciśnij przełącznik programów i przytrzymaj go przez 7 sekund, jednocześnie zamykając komorę baterii. Aby wyłączyć tryb samolotowy, otwórz komorę baterii i ponownie ją zamknij.

2. Elementy aparatu słuchowego

Obrazki poniżej pokazują modele opisane w niniejszej instrukcji użytkowania. Posiadany aparat słuchowy można rozpoznać przez:

- sprawdzenie w rozdziale „Informacje o Twoim aparacie słuchowym” na stronie 5,
- porównanie Twojego aparatu z pokazanymi modelami. Zwróć uwagę na kształt aparatu słuchowego i obecność regulatora głośności.

Virto P-312

Wyjście dźwięku / filtr przeciwwoskowiny

Przełącznik programów

Regulator głośności
(opcjonalnie)



Indywidualnie wykonana obudowa

Komora baterii

Virto P-312 NW O

Wyjście dźwięku / filtr przeciwwoskowiny

Komora baterii



Indywidualnie wykonana obudowa

Virto P-Titanium i Virto P-10 NW O

Wyjście dźwięku / filtr przeciwwoskowiny

Przełącznik programów
(opcjonalnie)

Żyłka do wyjmowania



Indywidualnie wykonana obudowa

Komora baterii

3. Oznaczenia lewego i prawego aparatu słuchowego

Dzięki oznaczeniom – niebieskiemu i czerwonemu – możesz sprawdzić, czy jest to lewy, czy prawy aparat słuchowy. Kolorowe oznaczenie znajduje się na komorze baterii, na obudowie (nadrukowany tekst w kolorze czerwonym lub niebieskim) bądź też sama obudowa jest w kolorze czerwonym lub niebieskim.

Niebieskie oznaczenie **lewego** aparatu słuchowego.



Czerwone oznaczenie **prawego** aparatu słuchowego.

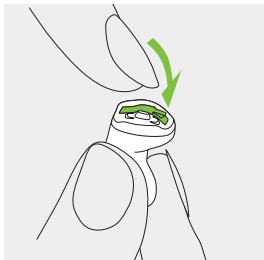


4. Włączanie/wyłączanie

Zamykając lub otwierając komorę baterii, włączasz albo wyłączasz aparat słuchowy.

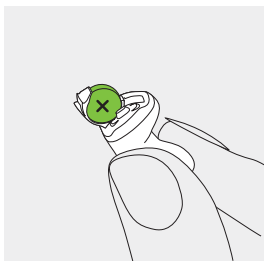
1.

Zamknięta komora baterii =
aparat słuchowy **włączony**



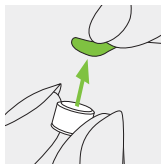
2.

Otwarta komora baterii =
aparat słuchowy **wyłączony**

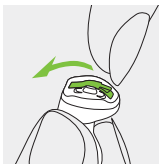


① Kiedy włączysz aparat słuchowy, możesz usłyszeć melodię.

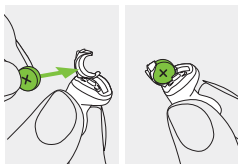
5. Baterie



1.
Zdejmij naklejkę z nowej baterii i poczekaj dwie minuty.




2.
Otwórz komorę baterii.



3.
Włóż baterię do komory w taki sposób, aby widoczny na niej symbol „+” był skierowany w górę.

❗ Jeśli trudno jest zamknąć komorę baterii, sprawdź, czy bateria jest prawidłowo włożona, a symbol „+” jest skierowany do góry. Jeśli bateria nie jest prawidłowo włożona, aparat słuchowy nie będzie działał, a komora baterii może się uszkodzić.

 Niski poziom energii: gdy bateria będzie słaba, usłyszysz dwa sygnały bip. Masz około 30 minut na wymianę baterii (w zależności od ustawień aparatu słuchowego i rodzaju baterii). Zalecamy, by zawsze nosić nową baterię przy sobie.

Bateria wymienna

Ten aparat słuchowy wykorzystuje baterie cynkowo-powietrzne. Określ prawidłowy rozmiar baterii (312 lub 10) przez:

- sprawdzenie w rozdziale „Informacje o Twoim aparacie słuchowym” na stronie 5,
- sprawdzenie oznaczenia wewnątrz komory baterii,
- sprawdzenie informacji w poniższej tabeli.

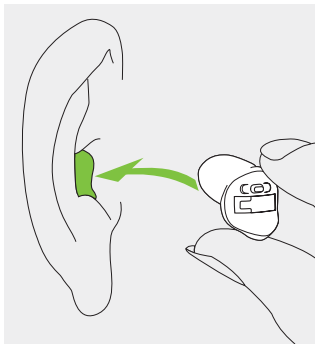
| Model | Rozmiar baterii cynkowo-powietrznej | Kolor oznaczenia na opakowaniu | Kod IEC | Kod ANSI |
|--------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------|----------|
| Phonak Virto | | | | |
| P-312 | 312 | brązowy | PR41 | 7002ZD |
| P-312 NW 0 | 312 | brązowy | PR41 | 7002ZD |
| P-Titanium | 10 | żółty | PR70 | 7005ZD |
| P-10 NW 0 | 10 | żółty | PR70 | 7005ZD |

❶ Zawsze się upewnij, że używasz w swoim aparacie słuchowym odpowiedniego rodzaju baterii (cynkowo-powietrzne). Przeczytaj także rozdział 21.2, aby uzyskać więcej informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania produktu.

6. Zakładanie aparatu słuchowego (wszystkie modele)

1.

Unieś aparat słuchowy do ucha i umieść część kanałową w przewodzie słuchowym.

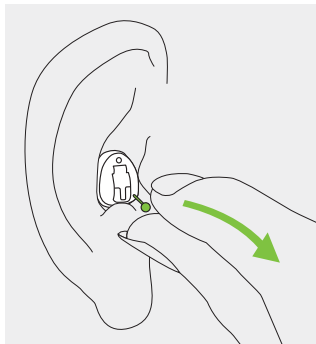


7. Wyjmowanie aparatu słuchowego

7.1 Wyjmowanie aparatu słuchowego z uchwytem do wyjmowania

1.

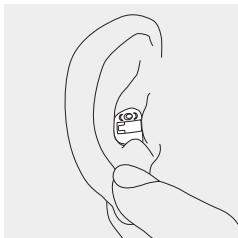
Chwyć żyłkę do wyjmowania i ostrożnie pociągnij aparat słuchowy do góry, wyjmując go z ucha.



7.2 Wyjmowanie aparatu słuchowego bez żyłki do wyjmowania

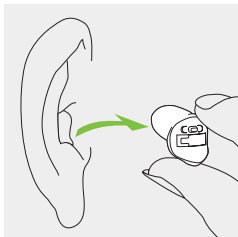
1.

Umieść kciuk za płatkim ucha i delikatnie naciśnij ucho do góry, aby wypchnąć aparat słuchowy z przewodu słuchowego. W tej czynności pomagają żujące ruchy żuchwy.



2.

Chwyć wystający aparat słuchowy i go wyjmij.



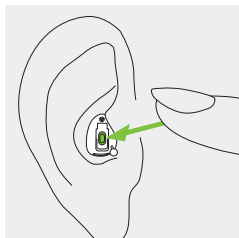
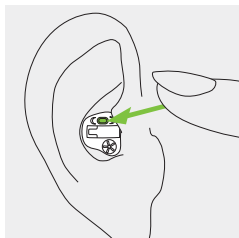
8. Przełącznik programów

Tylko w przypadku modeli z tą opcją

Przycisk na aparacie słuchowym może mieć różne funkcje lub może nie być aktywny w zależności od tego, jak został zaprogramowany, co zostało opisane w „Instrukcjach dotyczących aparatu słuchowego”. Poproś protetyka słuchu, aby wydrukował dla Ciebie ten dokument.

Virto P-312

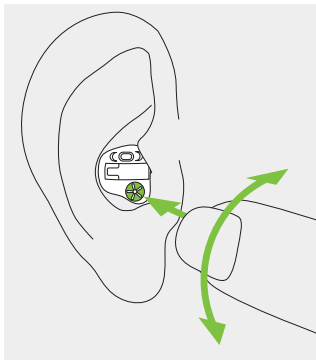
Jeżeli aparat słuchowy będzie sparowany z telefonem z obsługą technologii Bluetooth®, będzie można odebrać połączenie przychodzące przez krótkie naciśnięcie przełącznika programów lub je odrzucić przez długie naciśnięcie tego przełącznika – patrz rozdział 13.



9. Regulator głośności

Modele zawierające tylko tę opcję

Aby zwiększyć głośność, należy przesunąć regulator głośności do przodu (w kierunku nosa). Aby zmniejszyć głośność, obróć regulator głośności do tyłu (w kierunku tyłu głowy). Regulacja głośności może być wyłączona przez protetyka słuchu.

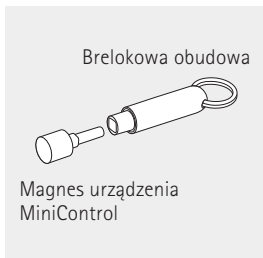


10. Regulacja aparatu Virto P-Titanium lub Virto P-10 NW O z funkcją Phonak MiniControl

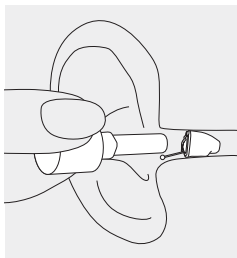
Urządzenie MiniControl zawiera magnes, który działa jak pilot zdalnego sterowania i umożliwia zmianę ustawień aparatu Virto P-Titanium lub Virto P-10 NW O.

Posiadany aparat Virto P-Titanium lub Virto P-10 NW O w połączeniu z urządzeniem MiniControl może mieć różne funkcje lub pozostać nieaktywny, w zależności od indywidualnych ustawień, co zostało opisane w „Instrukcjach dotyczących aparatu słuchowego”. Poproś protetyka słuchu, aby wydrukował dla Ciebie ten dokument.

Aby użyć urządzenia MiniControl, odkręć magnes z obudowy breloczka i przytrzymaj go wewnątrz przewodu słuchowego, nie dotykając aparatu słuchowego.



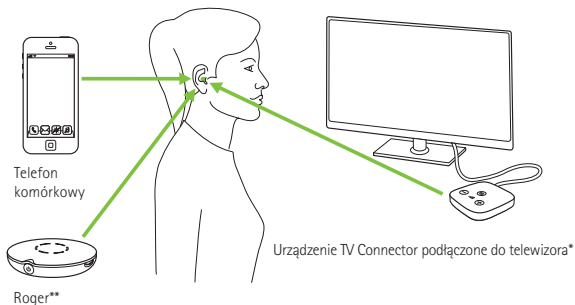
Jeśli aparat słuchowy jest włączony, przytrzymaj magnes wewnątrz przewodu słuchowego, nie dotykając aparatu słuchowego. Wyjmij magnes od razu po ustawieniu odpowiedniego programu aparatu Virto P-Titanium lub Virto P-10 NW O lub po odpowiednim dostosowaniu głośności.



- ① W przypadku korzystania z wyrobów medycznych, takich jak rozrusznik serca lub urządzenie ICD (wszczepialny kardiowerter-defibrylator), należy przeczytać odpowiednią instrukcję użytkowania wyjaśniającą możliwy wpływ działania pól magnetycznych na wybrany wyrób medyczny.
- ① Nie wolno umieszczać urządzenia MiniControl (otwartego ani zamkniętego) w kieszeni na klatce piersiowej. Należy zachować odległość co najmniej 15 cm między urządzeniem MiniControl i innymi wyrobami medycznymi.

11. Przegląd funkcji łączności aparatu Virto P-312

Poniższa ilustracja przedstawia opcje łączności dostępne dla aparatu słuchowego.



- * Urządzenie TV Connector można podłączyć do dowolnego źródła audio, takiego jak telewizor, komputer czy system Hi-Fi.
- ** Bezprzewodowe mikrofony Roger można także połączyć z aparatami słuchowymi.

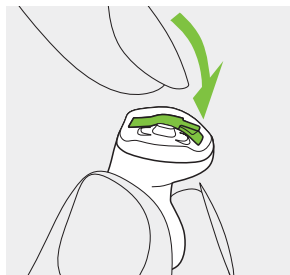
12. Wstępne parowanie Virto P-312

12.1 Wstępne parowanie z urządzeniem obsługującym technologię Bluetooth®

- ❶ Procedurę parowania wystarczy wykonać jeden raz dla każdego urządzenia obsługującego technologię bezprzewodową Bluetooth. Po zakończeniu wstępnego parowania aparat słuchowy automatycznie nawiąże połączenie z urządzeniem. Zanim to nastąpi, może minąć do 2 minut.

1.
Upewnij się, że w urządzeniu (np. w telefonie) jest włączona obsługa technologii bezprzewodowej Bluetooth, a następnie w menu ustawień łączności wyszukaj urządzenia obsługujące technologię Bluetooth.

2.
Włącz obydwa aparaty słuchowe. Możesz teraz sparować aparaty słuchowe z urządzeniem. Masz na to 3 minuty.



3.

Wybierz aparat słuchowy z listy urządzeń z obsługą Bluetooth. Spowoduje to sparowanie obu aparatów słuchowych jednocześnie. Sygnał bip potwierdzi, że parowanie się powiodło.

- ① Więcej informacji na temat instrukcji parowania w ramach technologii bezprzewodowej Bluetooth, specyficznych dla niektórych z najbardziej popularnych producentów można znaleźć na stronie: <https://www.phonak.com/com/en/support.html>

12.2 Nawiązywanie połączenia z urządzeniem

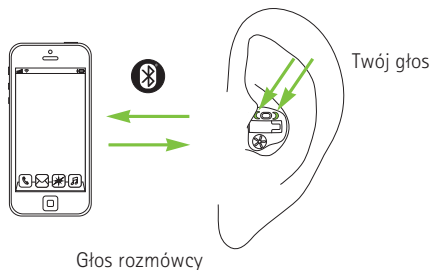
Aparaty słuchowe sparowane z urządzeniem po włączeniu będą automatycznie nawiązywały z nim łączność.

- ① Połączenie będzie utrzymywane do momentu wyłączenia urządzenia lub utraty zasięgu.
- ① Aparaty słuchowe mogą być w danej chwili połączone z maksymalnie dwoma urządzeniami i sparowane z maksymalnie ośmioma urządzeniami.

13. Połączenia telefoniczne aparatu Virto P-312

Aparat słuchowy może nawiązać bezpośrednie połączenie z telefonami obsługującymi technologię Bluetooth®.

Po sparowaniu i połączeniu aparatu słuchowego z telefonem głos osoby dzwoniącej będzie słycać bezpośrednio w aparacie słuchowym. Aparaty słuchowe odbierają Twój głos przez mikrofony.



13.1 Wykonywanie połączenia telefonicznego

Wprowadź numer telefonu i naciśnij przycisk połączenia. Za pośrednictwem aparatu słuchowego usłyszysz dźwięk nawiązywania połączenia. Aparaty słuchowe odbierają Twój głos przez mikrofony.

13.2 Odbieranie połączenia telefonicznego

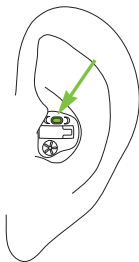
Powiadomienie o połączeniu przychodzącym będzie słyhać w aparatach słuchowych.

Połączenie może zostać odebrane przez krótkie naciśnięcie przełącznika programów na aparacie słuchowym (przez mniej niż 2 sekundy) lub bezpośrednio w telefonie.



13.3 Kończenie połączenia telefonicznego

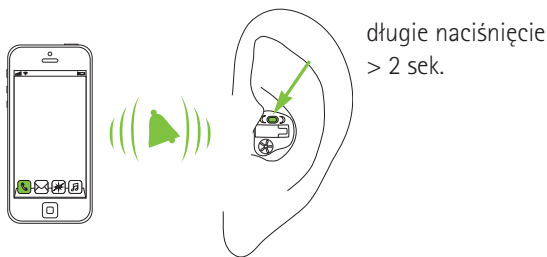
Połączenie może zostać zakończone przez długie naciśnięcie przełącznika programów na aparacie słuchowym (przez więcej niż 2 sekundy) lub bezpośrednio w telefonie.



długie naciśnięcie
> 2 sek.

13.4 Odrzucanie połączenia telefonicznego

Połączenie przychodzące można odrzucić przez długie naciśnięcie przełącznika programów na aparacie słuchowym (przez więcej niż 2 sekundy) lub bezpośrednio w telefonie.



14. Tryb samolotowy aparatu Virto P-312

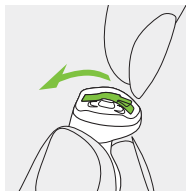
Aparaty słuchowe działają w zakresie częstotliwości od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Niektórzy operatorzy lotniczy wymagają, aby podczas lotu wszystkie urządzenia zostały przełączone do trybu samolotowego. Przełączenie aparatu słuchowego do takiego trybu nie spowoduje wyłączenia jego podstawowych funkcji, a jedynie funkcji związanych z łącznością Bluetooth.

14.1. Włączanie trybu samolotowego

Aby wyłączyć funkcję łączności bezprzewodowej i włączyć tryb samolotowy:

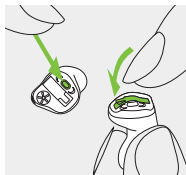
1.

Otwórz komorę baterii.



2.

Naciśnij przełącznik programów na aparacie słuchowym i przytrzymaj go przez 7 sekund, jednocześnie zamykając komorę baterii.



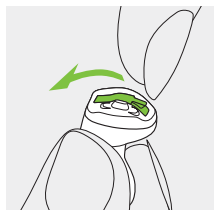
W trybie samolotowym aparat słuchowy nie może nawiązać bezpośredniego połączenia z telefonem.

14.2 Wyłączanie trybu lotu

Aby włączyć funkcję łączności bezprzewodowej i wyłączyć tryb samolotowy w obu aparatach słuchowych:

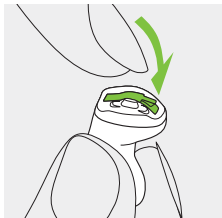
1.

Otwórz komorę baterii.



2.

Zamknij z powrotem komorę baterii.



15. Dołącz do społeczności osób z ubytkiem słuchu!

W witrynie HearingLikeMe.com można znaleźć następujące materiały:

- **Życie z ubytkiem słuchu**

Zbiór ciekawych artykułów dotyczących życia z ubytkiem słuchu.

- **Forum**

Forum umożliwiające spotkanie się z coraz liczniejszym gronem osób borykających się z takimi samymi wyzwaniami.

- **Blog**

Blog z aktualnymi informacjami o wszystkim, co jest związane ze słyszeniem.

HearingLikeMe
.com

16. Pielęgnacja i konserwacja

Systematyczna dbałość o aparat słuchowy zapewnia jego wyjątkową wydajność i długi czas użytkowania. Aby zapewnić długi okres eksploatacji produktów, firma Sonova AG gwarantuje co najmniej pięcioletni okres serwisowania danego aparatu słuchowego po tym, jak zostanie on wycofany ze sprzedaży.

Należy stosować się do podanych poniżej wytycznych. Więcej informacji na temat bezpieczeństwa produktu możesz znaleźć w rozdziale 21.2.

Informacje ogólne

Przed użyciem lakieru do włosów lub innych kosmetyków zawsze zdejmuj aparat z ucha, ponieważ te produkty mogą go uszkodzić.

Codziennie

Zaleca się codzienne czyszczenie i stosowanie systemu suszącego. Linia C&C marki Phonak to kompletny zestaw produktów czyszczących. W razie potrzeby należy zwrócić się do protetyka słuchu po poradę. Do czyszczenia aparatu słuchowego nie należy nigdy stosować środków myjących, jak detergenty używane w gospodarstwie domowym, mydło itp.

Jeżeli aparat słuchowy działa słabo lub nie działa, należy oczyścić lub wymienić filtr przeciwwoskowinowy. Jeżeli aparat słuchowy nie działa mimo prawidłowego oczyszczenia lub wymiany systemu ochrony przed woskowiną i włożenia nowych baterii, należy poradzić się protetyka słuchu.

Raz w tygodniu

Aby uzyskać dokładniejsze instrukcje na temat konserwacji i informacje wykraczające poza podstawowe czyszczenie, udaj się do protetyka słuchu.

17. Warunki eksploatacji, transportu i przechowywania

Produkt został zaprojektowany w taki sposób, aby funkcjonował bez problemów lub ograniczeń, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, chyba że w instrukcji użytkownika podano inaczej.

Użytkowanie, transport i przechowywanie aparatów słuchowych powinno podlegać następującym warunkom:

| | Użytkowanie | Transport | Przechowywanie |
|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Temperatura | Od 0° do +40°C | od -20°C do +60°C | od -20°C do +60°C |
| Wilgotność | od 0 do 85% (bez kondensacji) | od 0 do 70% (bez kondensacji) | od 0 do 70% (bez kondensacji) |
| Ciśnienie atmosferyczne | od 500 do 1060 hPa | od 500 do 1060 hPa | od 500 do 1060 hPa |

Aparaty Phonak Virto P-Titanium i Phonak Virto P-10 NW O są sklasyfikowane jako IP68. Oznacza to, że są odporne na działanie wody i pyłu. Zaprojektowano je tak, aby wytrzymały wszystkie codzienne sytuacje. Można je nosić podczas deszczu, lecz nie należy ich w pełni zanurzać w wodzie lub używać ich podczas korzystania z prysznica, pływania lub innych aktywności w wodzie. Aparatów słuchowych nie wolno narażać na działanie wody chlorowanej, mydła, wody słonej ani innych płynów zawierających związki chemiczne.

18. Informacje dotyczące gwarancji

Gwarancja lokalna

Spytaj protetyka słuchu o warunki lokalnej gwarancji.

Gwarancja międzynarodowa

Firma Sonova AG udziela rocznej, ograniczonej gwarancji międzynarodowej, ważnej od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne i materiałowe aparatów słuchowych, wyłączając akcesoria takie jak baterie, dźwiękowody, wkładki uszne i słuchawki zewnętrzne. Do skorzystania z gwarancji niezbędne jest okazanie dowodu zakupu.

Międzynarodowa gwarancja nie wpływa na uprawnienia wynikające z przepisów krajowych dotyczących sprzedaży konsumenckiej.

Ograniczenia gwarancji

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, działania substancji chemicznych i czynników mechanicznych. Uszkodzenia powstałe na skutek działania osób nieuprawnionych i napraw dokonywanych w nieautoryzowanych serwisach powodują utratę praw wynikających z gwarancji. Gwarancja nie dotyczy usług świadczonych przez protetyków słuchu w ich gabinetach.

Numer seryjny
(lewa strona):

Autoryzowany protetyk słuchu
(pieczętka/podpis):

Numer seryjny
(prawa strona):

Data zakupu:

19. Informacje dotyczące zgodności

Europa:

Deklaracja zgodności

Firma Sonova AG deklaruje niniejszym, że opisywany produkt spełnia wymagania rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745, a także rozporządzenia w sprawie urządzeń radiologicznych 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta i lokalnych przedstawicieli marki Phonak, których adresy znajdują się na liście na stronie www.phonak.com/com/en/certificates (lokalizacje Phonak na całym świecie).

Australia / Nowa Zelandia:



R-NZ

Oznacza zgodność wyrobu z odnośnymi przepisami agencji Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) dotyczącymi obrotu w handlu na terenie Australii i Nowej Zelandii.

Etykieta zgodności R-NZ dotyczy produktów radiowych o poziomie zgodności A1 dostępnych w sprzedaży na terenie Nowej Zelandii.

Następujące certyfikaty zostały przyznane modelom bezprzewodowym ze strony 2:

Phonak Virto P-312, modele M / P / SP / UP

USA

FCC ID: KWC-VTP

Canada

IC: 2262A-VTP

Informacja 1:

Niniejsze urządzenie jest zgodne z punktem 15 zasad FCC oraz z wytycznymi RSS-210 organizacji Industry Canada.

Urządzenie musi spełniać dwa poniższe warunki:

- 1) urządzenie nie powoduje żadnych szkodliwych zakłóceń,
- 2) urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie.

Informacja 2:

Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Sonova AG, mogą unieważnić autoryzację FCC zezwalającą na jego wykorzystywanie.

Informacja 3:

Urządzenie zostało przetestowane oraz stwierdzono, iż odpowiada ograniczeniom stosowanym dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC oraz wytycznymi ICES-003 organizacji Industry Canada. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie racjonalnej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach montowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku, gdy nie jest

wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia. Ponadto nie można zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe interferencje w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić przez wyłączenie i włączenie sprzętu, zachęca się użytkownika do skorygowania interferencji przynajmniej w jeden z następujących sposobów:

- Ponowne ukierunkowanie lub przeniesienie anteny.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w sieci innej niż gniazdko, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zasięgnięcie porady u dostawcy lub doświadczonego technika radiowego/TV.

Informacje o łączności bezprzewodowej Twojego aparatu słuchowego

| | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Rodzaj anteny | Rezonansowa antena ramowa |
| Częstotliwość robocza | 2,4–2,48 GHz |
| Modulacja | GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK |
| Moc promieniowania | < 1 mW |
| Bluetooth® | |
| Zasięg | ~1 m |
| Bluetooth | 4.2 Dual-Mode |
| Obsługiwane profile | HFP (profil bez użycia rąk), A2DP |

Zgodność z normami dotyczącymi emisji i odporności

| | |
|------------------------|------------------------------|
| Normy dotyczące emisji | EN 60601-1-2:2015+A1:2021 |
| | IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 |
| | EN 55011:2016/A2:2021 |
| | CISPR11:2015+A1:2016+A2:2019 |
| | CISPR32 |
| | CISPR32:2015+A1:2019 |
| | ISO 7637-2:2011 |
| | CISPR25:2016 |

| | |
|----------------------------|----------------------------------|
| Normy dotyczące odporności | EN 60601-1-2:2015+A1:2021 |
| | IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 |
| | EN 61000-4-2:2009 |
| | IEC 61000-4-2:2008 |
| | EN IEC 61000-4-3:2020 |
| | IEC 61000-4-3:2020 |
| | EN 61000-4-4:2012 |
| | IEC 61000-4-4:2012 |
| | EN 61000-4-5:2014+A1:2017 |
| | IEC 61000-4-5:2014+A1:2017 |
| | EN 61000-4-6:2014 |
| | IEC 61000-4-6:2013 |
| | EN 61000-4-8:2010 |
| | IEC 61000-4-8:2009 |
| | EN 61000-4-11:2004+A1:2017 |
| | IEC 61000-4-11:2020 |
| | IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020 |
| | ISO 7637-2:2011 |

20. Informacje i objaśnienia dotyczące symboli



Symbol CE oznacza potwierdzenie przez firmę Sonova AG, że ten produkt oraz jego akcesoria spełniają wymagania rozporządzenia 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych oraz dyrektywy 2014/53/EU w sprawie sprzętu radiowego. Liczby po znaku CE odpowiadają kodowi certyfikowanych instytucji, z którymi skonsultowano się na podstawie ww. rozporządzenia i dyrektywy.



Ten symbol oznacza, że produkty opisane w tej instrukcji obsługi spełniają wymagania dotyczące części aplikacyjnej typu B określone w normie EN 60601-1. Powierzchnia aparatu słuchowego jest częścią aplikacyjną typu B.



Wskazuje producenta wyrobu medycznego zgodnie z definicją z rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych 2017/745



Wskazuje datę produkcji wyrobu medycznego



Wskazuje upoważnionego przedstawiciela we Wspólnocie Europejskiej.



Ten symbol wskazuje na istotne informacje zawarte w niniejszej instrukcji użytkownika, z którymi użytkownik powinien się zapoznać.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkownika.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszych instrukcjach użytkownika.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkownika produktu.



Ten symbol informuje, że zakłócenia elektromagnetyczne generowane przez urządzenie mieszczą się w wartościach granicznych zatwierdzonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności.



Oznacza zgodność urządzenia z odnośnymi przepisami agencji Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) dotyczącymi obrotu w handlu na terenie Australii i Nowej Zelandii.



Oznaczenie słowne oraz logo Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe należące do firmy by Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie wykorzystanie takich oznaczeń przez firmę Sonova AG podlega licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Segurança



Identyfikacyjny znak zgodności potwierdza zgodność urządzenia z brazylijskimi wymaganiami oceny zgodności dla sprzętu podlegającego pod system nadzoru medycznego. OCP oznacza organ certyfikujący.



Japońskie oznaczenie dla certyfikowanego sprzętu radiowego.

SN

Wskazuje numer seryjny producenta umożliwiający zidentyfikowanie konkretnego wyrobu medycznego.

REF

Wskazuje numer seryjny producenta umożliwiający zidentyfikowanie konkretnego wyrobu medycznego.

MD

Wskazuje, że urządzenie jest urządzeniem medycznym.



Symbol ten wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z odpowiednimi informacjami w niniejszej instrukcji użytkownika i ich przestrzegać.

IP68

Stopień ochrony przed wnikaniem. Stopień ochrony IP68 oznacza, że aparat słuchowy jest odporny na działanie wody i pyłu. Przetrwiał zanurzenie w wodzie o głębokości 1 m przez 60 minut oraz 8 godzin w komorze pyłowej, jak to określa norma IEC60529.



Temperatura podczas transportu i przechowywania: od -20°C do $+60^{\circ}\text{C}$.



Wilgotność w czasie transportu i przechowywania: od 0% do 70%, gdy produkt nie jest używany. Patrz instrukcje zawarte w rozdziale 22.2 dotyczące osuszania aparatu słuchowego po użyciu.



Ciśnienie atmosferyczne podczas transportu i przechowywania: od 500 hPa do 1060 hPa



Podczas transportu chronić przed wilgocią.



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że aparaty słuchowe i ładowarka nie mogą być utylizowane w podobny sposób, jak zwykłe domowe odpady. Wszystkie stare i nieużywane aparaty słuchowe i ładowarki należy zutylizować w miejscach przeznaczonych na odpady elektroniczne lub przekazać je do utylizacji protetykowi słuchu. Właściwa utylizacja chroni środowisko naturalne i zdrowie.

21. Rozwiązywanie problemów

Problem

Aparat słuchowy nie działa

Aparat słuchowy wydaje świszczące dźwięki

Dźwięk emitowany przez aparat słuchowy jest zbyt głośny

Dźwięk aparatu słuchowego nie jest wystarczająco głośny lub jest zniekształcony

W aparacie słychać dwa sygnały dźwiękowe

Aparat słuchowy włącza się i wyłącza (okresowo)

Funkcja nawiązywania połączeń telefonicznych nie działa (dotyczy tylko aparatów Virto P-312)

Przyczyna

Rozładowana bateria

Zablokowane wyjście dźwięku

Bateria włożona nieprawidłowo

Aparat słuchowy wyłączony

Aparat słuchowy założony nieprawidłowo

Woskowina w przewodzie słuchowym

Zbyt duża głośność

Niski poziom baterii

Zablokowane wyjście dźwięku

Zbyt niska głośność

Zmienił się słuch użytkownika

Informacja o niskim poziomie baterii

Aparat słuchowy lub bateria są zawilgotniałe

Aparat słuchowy został przełączony do trybu samolotowego

Aparat słuchowy nie został sparowany z telefonem

i Jeśli problem nie ustępuje, skontaktuj się z protetykiem słuchu, aby uzyskać profesjonalną pomoc.

Rozwiązanie

Wymień baterię (rozdział 5)

Wyczyść wyjście dźwięku

Prawidłowo włóż baterię (rozdział 5)

Włącz aparaty słuchowe, całkowicie zamykając komorę baterii (rozdział 4)

Prawidłowo załóż aparat słuchowy (rozdział 6)

Skontaktuj się ze swoim otorynolaryngologiem lub protetykiem słuchu

Zredukuj głośność, jeśli regulator głośności jest dostępny (rozdział 8 + 9)

Wymień baterię (rozdział 5)

Wyczyść wyjście dźwięku

Zwiększ głośność, jeśli aparat jest wyposażony w regulator głośności (rozdział 8 + 9)

Skontaktuj się z protetykiem słuchu

Wymień baterię w ciągu najbliższych 30 minut (rozdział 5)

Wytrzyj baterię i aparat słuchowy suchą ściereczką

Otwórz i zamknij komorę baterii (rozdział 14.2)

Sparuj go z telefonem (rozdział 12)

22. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu słuchowego prosimy o zapoznanie się z informacjami oraz ograniczeniami dotyczącymi użycia podanymi na poniższych stronach.

Aparat słuchowy nie przywróci prawidłowego słyszenia, nie zdoła zapobiec uszkodzeniu słuchu o podłożu naturalnym ani go nie zmniejszy. Jednak nieregularne używanie aparatu słuchowego uniemożliwia użytkownikowi jego pełne wykorzystanie.

Stosowanie aparatu słuchowego jest tylko częścią rehabilitacji słuchu i może wymagać dodatkowego treningu słuchowego oraz opanowania umiejętności czytania z ruchu warg.

Aparaty słuchowe są przeznaczone do stosowania w warunkach domowych, ale ze względu na swój przenośny charakter mogą również znaleźć zastosowanie w placówkach służby zdrowia, takich jak gabinety lekarskie, stomatologiczne itp.

Sprzężenie, słaba jakość dźwięku, zbyt głośne lub zbyt ciche dźwięki, nieodpowiednie dopasowanie lub problemy podczas żucia lub połykania można rozwiązać lub skorygować przez proces dostosowywania podczas procedury dopasowania aparatu przez protetyka słuchu.

Wszelkie poważne incydenty, które miały miejsce w związku z aparatem słuchowym, należy zgłaszać przedstawicielowi producenta i właściwemu organowi państwa zamieszkania. Poważny incydent to każdy incydent, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł lub może prowadzić do dowolnego z poniższych zdarzeń:

- śmierć pacjenta, użytkownika lub innej osoby;
- czasowe lub trwałe poważne pogorszenie stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby;
- poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego.

Aby zgłosić nieoczekiwane działanie lub zdarzenie, skontaktuj się z producentem lub przedstawicielem.

Przeznaczenie:

Aparat słuchowy służy do wzmacniania i przekazywania dźwięku do ucha, a tym samym kompensowania wady słuchu. Funkcja Phonak Tinnitus Balance jest przeznaczona dla osób z szumem usznym, które również potrzebują wzmocnienia. Zapewnia dodatkową stymulację, która może pomóc w odwróceniu uwagi użytkownika od szumów usznych.

Docelowa populacja pacjentów:

Urządzenie jest przeznaczone dla pacjentów jednostronnym i obustronnym, lekkim do ciężkiego ubytkiem słuchu od 18 roku życia. Funkcja generatora szumu jest przeznaczona dla pacjentów z przewlekłym szumem w uszach w wieku od 18 roku życia.

Użytkownik docelowy:

Przeznaczona dla osób z ubytkiem słuchu używających aparatu słuchowego oraz ich opiekunów. Protetyk słuchu ponosi odpowiedzialność za regulację aparatu słuchowego.

Wskazania:

Ogólne wskazania kliniczne dotyczące korzystania z aparatów słuchowych oraz funkcji generatora szumu są następujące:

- Ubytek słuchu
- Jedno- lub obustronny
- Przewodzeniowy, czuciowo-nerwowy lub mieszany
- Od łagodnego po głęboki
- Występowanie przewlekłego szumu w uszach (dotyczy tylko urządzeń wyposażonych w funkcję generatora szumu)

Przeciwwskazania:

Ogólne przeciwwskazania kliniczne dotyczące korzystania z aparatów słuchowych oraz funkcji generatora szumu są następujące:

- Ubytek słuchu poza zakresem dopasowania aparatu słuchowego (tzn. wzmocnienie, odpowiedź częstotliwościowa)
- Silne szумы uszne
- Deformacja ucha (tzn. zamknięcie przewodu słuchowego)
- Ubytek słuchu o podłożu nerwowym

Głównymi kryteriami skierowania pacjenta do lekarza lub innego specjalisty w celu uzyskania opinii i/lub leczenia są:

- Widoczne wrodzone lub pourazowe zniekształcenie ucha
- Aktywny wysięk z ucha w ciągu ostatnich 90 dni
- Nagły lub szybko postępujący ubytek słuchu w jednym lub obojgu uszach w ciągu ostatnich 90 dni
- Ostre lub przewlekłe zawroty głowy
- Audiometryczna rezerwa powietrzno-kostna równa lub większa niż 15 dB przy 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz
- Widoczne oznaki nagromadzenia się znacznej ilości woskowiny lub obecności ciała obcego w przewodzie słuchowym
- Ból lub dyskomfort w uchu
- Nieprawidłowy wygląd błony bębenkowej i przewodu słuchowego, na przykład:
 - Zapalenie przewodu słuchowego zewnętrznego
 - Perforacja błony bębenkowej
 - Inne nieprawidłowości, które zdaniem protetyka słuchu mają znaczenie medyczne

Protetyk słuchu może zdecydować, że skierowanie nie jest konieczne bądź nie leży w najlepszym interesie pacjenta, jeżeli jedno z poniższych ma zastosowanie:

- Gdy istnieją wystarczające dowody na to, że dana dolegliwość została w pełni zbadana przez lekarza specjalistę i podjęto wszelkie możliwe leczenie.
- Stan nie pogorszył się ani nie zmienił znacząco od czasu poprzedniego badania i/lub leczenia.
- Jeżeli pacjent podjął świadomą i przemyślaną decyzję o odrzuceniu zalecenia zasięgnięcia opinii lekarskiej, można przystąpić do zalecania odpowiednich systemów aparatów słuchowych, z zastrzeżeniem poniższego:
 - Zalecenie nie będzie miało żadnego negatywnego wpływu na zdrowie ani ogólne samopoczucie pacjenta.
 - Dane potwierdzają, że we wszystkich wymaganych prawem sytuacjach uwzględniono wszystkie niezbędne kwestie dotyczące najlepszego interesu pacjenta, a pacjent podpisał oświadczenie o nieprzyjęciu zalecenia dotyczącego skierowania oraz, że podejmuje świadomą decyzję.

Korzyści kliniczne:






Aparat słuchowy: poprawa rozumienia mowy
Funkcja generatora szumu: zapewnia dodatkową stymulację szumem, która może pomóc w odwróceniu uwagi użytkownika od szumu w uszach.


Skutki uboczne:


Skutki uboczne aparatów słuchowych, takie jak szumy uszne, zawroty głowy, gromadzenie się woskowiny, ucisk, pocenie się lub gromadzenie się wilgoci, pęcherze, świąd i/lub wysypka, uczucie zatkania lub wypełnienia oraz ich skutki, takie jak ból głowy i/lub ból uszu, można zlikwidować lub zredukować z pomocą protetyka słuchu.


Tradycyjne aparaty słuchowe mogą narażać pacjentów na wyższe poziomy dźwięków, co może skutkować zmianą wartości progowej w zakresie częstotliwości, powodując uraz akustyczny.


22.1 Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie


-  Twoje aparaty słuchowe Virto P-312 działają w zakresie częstotliwości od 2,4 GHz do 2,48 GHz. W przypadku podróży lotniczej dowiedz się u operatora lotniczego, czy urządzenie musi zostać przełączone na tryb samolotowy (patrz rozdział 14).
-  Nie wprowadzaj do aparatów słuchowych zmian ani modyfikacji, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Sonova AG. Zmiany takie mogą uszkodzić słuch lub aparat słuchowy.
-  Nie używaj aparatów słuchowych w obszarach zagrożonych wybuchem (kopalnie lub obszary przemysłowe zagrożone wybuchem, w środowisku bogatym w tlen lub w miejscach, w których korzysta się z łatwopalnych anestetyków).
Urządzenie nie posiada certyfikatu ATEX.
- 
 **OSTRZEŻENIE:** baterie urządzenia są niebezpieczne i mogą powodować poważne urazy w przypadku połknięcia lub umieszczenia wewnątrz dowolnej części ciała, niezależnie od tego, czy bateria jest używana, czy nowa! Przechowywać poza zasięgiem dzieci, osób z zaburzeniami poznawczymi lub zwierząt domowych. W razie podejrzenia, że bateria została połknięta lub umieszczona w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.


-  Jeśli czujesz ból w uchu lub za nim, widać stan zapalny, skóra jest podrażniona bądź pojawiła się nadmierna woskowina, skontaktuj się z protetykiem słuchu lub lekarzem.




-  Obudowy tytanowe indywidualnych aparatów słuchowych i wkładek usznych mogą zawierać niewielkie ilości poliakrylanów w klejach. Osoby wrażliwe na takie substancje mogą potencjalnie doświadczyć reakcji alergicznej skóry. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy bezzwłocznie zaprzestać użytkowania urządzenia oraz skonsultować się z protetykiem słuchu lub lekarzem.


-  W wyjątkowo rzadkich sytuacjach, podczas wyjmowania aparatu słuchowego z ucha, filtr przeciwwoskowinowy może pozostać w przewodzie słuchowym, jeśli nie będzie odpowiednio zamocowany. W mało prawdopodobnym przypadku pozostawienia tej części w przewodzie słuchowym należy się skontaktować z lekarzem celem jej bezpiecznego usunięcia.


-  Programy słyszenia w trybie mikrofonu kierunkowego redukują hałasy w tle. Należy pamiętać, że dochodzące od tyłu sygnały ostrzegawcze i dźwięki wydawane na przykład przez samochód są częściowo lub całkowicie tłumione.


 Ten aparat słuchowy nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 36 miesiąca życia. Aparat słuchowy to małe urządzenie, które zawiera drobne elementy. Aparatu słuchowego nie należy zostawiać bez nadzoru w obecności dzieci, osób z zaburzeniami funkcji poznawczych lub zwierząt. W przypadku połamania należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem lub zgłosić się do szpitala, ponieważ aparat słuchowy lub jego części mogą nieść ze sobą zagrożenie zadławienia lub trującego działania.


-  Dotyczy osób z wszczepionymi aktywnymi wyrobami medycznymi (np. rozrusznikiem serca, defibrylatorem):
- Trzymaj bezprzewodowe urządzenie w odległości co najmniej 15 cm od aktywnego implantu. Jeśli występują jakiegokolwiek interferencje, należy zaprzestać używania bezprzewodowego aparatu słuchowego i skontaktować się z producentem implantu. Pamiętaj, że interferencje mogą być wywołane również przez linie elektryczne, wyładowania elektrostatyczne, wykrywacze metalu itp.
 - Trzymaj wszystkie magnesy (np. narzędzie do wyjmowania baterii, magnes do funkcji EasyPhone) w odległości co najmniej 15 cm od aktywnego implantu.


-  Użycie akcesoriów, przetworników oraz przewodów tego urządzenia w sposób inny niż określony lub podany przez producenta może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych lub obniżenie odporności elektromagnetycznej urządzenia, co może skutkować jego nieprawidłowym działaniem.
-  Dotyczy tylko aparatu Virto P-312: nie wolno zbliżać przenośnych urządzeń do komunikacji na częstotliwości radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych takich jak przewody anteny i anteny zewnętrzne) do żadnego elementu aparatu słuchowego bliżej niż na 30 cm, dotyczy to również przewodów określonych przez producenta. Może to skutkować nieprawidłowym działaniem tego sprzętu.
-  Chroń ucho, w którym znajduje się aparat słuchowy, przed silnymi uderzeniami. Aparat wewnętrzny zachowa stabilne położenie wyłącznie podczas normalnego użytkowania. Silne uderzenie w ucho (np. podczas uprawiania sportu) może uszkodzić obudowę aparatu wewnętrznego. Może to prowadzić do perforacji błony bębenkowej bądź uszkodzenia przewodu słuchowego.

 Jeśli aparat słuchowy został narażony na obciążenia mechaniczne lub wstrząsy, wówczas przed jego włożeniem do ucha należy sprawdzić, czy obudowa aparatu słuchowego jest nieuszkodzona.

 Unikaj użytkowania sprzętu w pobliżu lub w połączeniu z innym sprzętem, ponieważ może to skutkować ich nieprawidłowym działaniem. Jeżeli jest to nieuniknione, należy sprawdzić, czy ten oraz inny sprzęt działają prawidłowo.

 Aparaty słuchowe są programowane pod kątem konkretnego ubytku słuchu i powinny być używane wyłącznie przez osobę, dla której są przeznaczone. Nie powinny ich używać inne osoby, ponieważ mogą uszkodzić słuch.

 W przypadku pacjentów z wszczepionymi sterowanymi zewnątrznie magnetycznymi zastawkami typu shunt valve (CSF) może występować ryzyko doświadczenia niezamierzonych zmian ustawień zastawki po narażeniu na silne pole magnetyczne. Słuchawka (głośnik) aparatu słuchowego, urządzenie Lyric SoundLync, narzędzie do programowania Lyric i urządzenie MiniControl zawierają magnesy statyczne. Należy zachować odległość co najmniej 5 cm między magnesami a miejscem wszczępienia zastawki typu shunt valve.

 Większość użytkowników aparatów słuchowych posiada ubytek słuchu, w przypadku którego pogorszenie słuchu nie jest oczekiwane w przypadku regularnego stosowania aparatu słuchowego w codziennych sytuacjach. Tylko u niewielkiej grupy użytkowników aparatu słuchowego z ubytkiem słuchu może istnieć ryzyko pogorszenia słuchu po dłuższym użytkowaniu aparatu.

22.2 Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu

- i** Aparaty słuchowe marki Phonak są wodoodporne, a nie wodoszczelne. Zostały zaprojektowane tak, aby działać podczas codziennych zajęć oraz rzadkich, przypadkowych sytuacji ekstremalnych. Nie należy nigdy zanurzać aparatu słuchowego w wodzie! Aparaty słuchowe Phonak nie zostały zaprojektowane do stosowania w wodzie przez dłuższy czas – nie można z nimi pływać ani brać kąpieli. Zawsze zdejmuj aparat słuchowy przed tymi czynnościami, ponieważ zawiera on wrażliwe części elektroniczne.

Nigdy nie myj wlotów mikrofonów. Stracą one wtedy swoje specyficzne właściwości akustyczne.
- i** Chroń aparat słuchowy przed wysokimi temperaturami (nie zostawiaj go nigdy przy oknie ani w samochodzie). Nie osuszaj aparatu słuchowego w mikrofalówce ani w innych urządzeniach grzewczych. Zapytaj protetyka słuchu o odpowiednie sposoby osuszania.
- i** W przypadku nieużywania aparatu słuchowego należy zostawić komorę baterii otwartą, tak aby umożliwić odparowanie nagromadzonej wilgoci. Zawsze upewnij się, że aparat słuchowy został dokładnie osuszony po użyciu. Przechowuj aparat słuchowy w bezpiecznym, suchym i czystym miejscu.

- ① Nie upuszczaj aparatu słuchowego! Zrzućenie aparatu słuchowego na twardą powierzchnię może go uszkodzić.
- ① Zawsze używaj tylko nowych baterii do aparatu słuchowego. W przypadku wycieku z baterii, natychmiast wymień ją na nową, aby uniknąć podrażnienia skóry. Zużyte baterie można zwrócić protetykowi słuchu.
- ① Napięcie baterii wykorzystywanych w tych aparatach słuchowych nie może przekraczać 1,5 V. Nie używaj akumulatorów cynkowo-srebrnych ani litowo-jonowych, mogą one uszkodzić aparat słuchowy.
- ① Jeżeli aparat słuchowy nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- ① Specjalistyczne medyczne lub dentystyczne badania, włączając wymienione poniżej, mogą negatywnie wpływać na działanie

aparatów słuchowych. Zdejmij i pozostaw je poza miejscem/ obszarem badań przed przystąpieniem do:

- badań medycznych lub dentystycznych z wykorzystaniem promieniowania rentgenowskiego (w tym tomografii komputerowej),
- badań medycznych MRI/NMRI, podczas których powstaje pole magnetyczne.
- Nie trzeba zdejmować aparatów słuchowych podczas przechodzenia przez bramki bezpieczeństwa (np. na lotnisku). W takim przypadku, nawet jeśli stosuje się promieniowanie X, jest ono tak niskie, że nie wpłynie negatywnie na aparaty słuchowe.

i Nie należy używać aparatu słuchowego w miejscach, w których korzystanie z urządzeń elektronicznych jest zabronione.

i Nie skręcaj ani nie wyginaj żyłki do wyjmowania. Poddawanie żyłki do wyjmowania powtarzalnym naprężeniom może doprowadzić do jej pęknięcia. Jeśli dojdzie do pęknięcia żyłki do wyjmowania, do wyciągnięcia aparatu słuchowego z przewodu słuchowego można wyjątkowo użyć komory baterii.

Uwagi

Protetyk słuchu:

Importer do UE:

Sonova Polska Sp. z o.o.

plac Bankowy 1

00-139 Warszawa, Polska



Producent:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Szwajcaria

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD

